



# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

CƠ QUAN ĐẠI DIỆN THƯỜNG TRÚ TẠI VIỆT NAM  
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN CHÂU Á

Phòng 701-706 Tòa nhà Mặt trời sông Hồng

23 Phan Chu Trinh

Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Tel: (84-4) 933-1374 to 76

Fax: (84-4) 933 1373

## ADB HỖ TRỢ TĂNG CƯỜNG QUẢN LÝ CÔNG NGHỆ VÀ KHOA HỌC NÔNG NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

**HÀ NỘI, VIỆT NAM (Ngày 5 tháng 12, năm 2005)** – Hôm nay, Chính phủ Việt nam và Ngân hàng phát triển Châu Á (ADB) tiến hành ký thư tiếp nhận dự án hỗ trợ kỹ thuật (TA) với trị giá 700.000 USD tài trợ trên cơ sở không hoàn lại nhằm tăng cường quản lý hệ thống khuyến nông và nghiên cứu nông nghiệp tại Việt nam.

Tham gia lễ ký có Ông Bradford Philips, Giám đốc Quốc gia, cơ quan đại diện thường trú ADB tại Việt nam-thay mặt ADB và Ông Phùng Khắc Kế, Phó Thống đốc Ngân hàng Nhà nước-thay mặt Chính phủ.

Dự án hỗ trợ kỹ thuật được tài trợ không hoàn lại từ nguồn Quỹ Đặc biệt của Chính phủ Nhật Bản nhằm cải thiện hệ thống công nghệ và khoa học nông nghiệp (AST) quốc gia. Dự án hỗ trợ kỹ thuật này cũng sẽ hỗ trợ các nỗ lực Chính phủ về tăng cường đầu tư cho AST.

Dự kiến, khoản hỗ trợ kỹ thuật sẽ hình thành khuôn khổ ưu tiên quốc gia cụ thể về phát triển AST, xây dựng quy chế hoạt động mới và cơ chế quản lý có cải tiến cho hội đồng khoa học công nghệ quốc gia cũng như hội đồng tư vấn khuyến nông tỉnh trong lĩnh vực nông nghiệp. Khoản hỗ trợ kỹ thuật cũng sẽ xây dựng các hướng dẫn hoạt động cho nghiên cứu nông nghiệp, khuyến nông và các chương trình đào tạo cũng như cho các hệ thống đánh giá, giám sát và báo cáo thích hợp cho các nội dung trên. Khoản hỗ trợ kỹ thuật sẽ xây dựng các thông tư và quy chế nhằm thực hiện kế hoạch Chính phủ về tái cơ cấu các viện nghiên cứu nông nghiệp.

Từ tháng 12/2002, ADB đã triển khai thực hiện Chương trình Phát triển Ngành Nông nghiệp với mục tiêu nhằm nâng cao năng suất lao động, hiệu quả kinh doanh và tính cạnh tranh trong lĩnh vực nông nghiệp. Chương trình này tập trung vào phát triển các doanh nghiệp và hộ kinh doanh nông nghiệp vừa và nhỏ đồng bộ với chiến lược và kế hoạch dài hạn của Chính phủ Việt Nam phát triển một ngành nông nghiệp theo đúng hướng thị trường.

Theo chương trình này, Chính phủ Việt nam sẽ tiến hành cải cách và tái cơ cấu tổ chức hệ thống khuyến nông và nghiên cứu nông nghiệp sẵn sàng cho ngành nông nghiệp Việt nam hội nhập quốc tế qua việc tham gia vào Tổ chức Thương mại Thế giới và thực hiện Khu vực Mậu dịch tự do ASEAN. Trong chương trình vay cho Việt nam, ADB sẽ tài trợ một dự án AST trị giá 30 triệu USD nhằm nâng cấp và hiện đại hoá các nguồn lực vật chất và nhân lực trong AST.

“Khoản hỗ trợ kỹ thuật này sẽ hỗ trợ tăng cường phát triển AST tại Việt nam và nhằm đạt được tiến bộ và hiện đại hoá trong ngành nông nghiệp quốc gia” Ông Bradford Philips,

Giám đốc Quốc gia, cơ quan đại diện thường trú ADB tại Việt nam cho biết như vậy. " Khoản hỗ trợ kỹ thuật sẽ đạt được mục tiêu này cùng với những cải cách ngành về thể chế và chính sách trong ngành nông nghiệp đạt được trong Chương trình Phát triển ngành Nông nghiệp hiện đang triển khai và khoản vay dự kiến cho dự án AST".

Cơ quan điều hành khoản hỗ trợ kỹ thuật là Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn. Khoản hỗ trợ kỹ thuật sẽ được thực hiện trong 18 tháng.

Ngân hàng Phát triển Châu Á, thành lập vào năm 1966 trụ sở tại Manila-Philippin, hiện có 64 thành viên trong đó 46 thành viên trong khu vực, mong muốn giảm đói nghèo trong khu vực Châu Á -Thái Bình Dương thông qua tăng trưởng kinh tế bền vững vì người nghèo, phát triển xã hội và quản lý hiệu quả. Trong năm 2004, ADB đã thông qua các khoản vay và dự án hỗ trợ kỹ thuật với trị giá tương ứng là 5,3 tỷ USD và 196,6 triệu USD.

\*\*\*\*\*

---

**Media Inquiries**

VRM ADB NR 17/05

Bradford Philips  
Tel: (84-4) 933-1374 to 76  
E-mail: [bphilips@adb.org](mailto:bphilips@adb.org)

**Electronic versions of ADB news releases**

ADB Online Media Center: [media.adb.org](http://media.adb.org)  
ADB website: [www.adb.org](http://www.adb.org)